

РЕШЕНИЕ

№.3981

гр. София, 13 .06.2013 година.

В ИМЕТО НА НАРОДА

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД СОФИЯ - ГРАД, Шести касационен състав, в публично съдебно заседание на седемнадесети май през две хиляди и тринадесета година в състав:

ПРЕДСЕДАТЕЛ: Любка Стоянова

ЧЛЕНОВЕ: Маруся Йорданова

Вяра Русева

при участието на секретаря Кристина Петрова и прокурор Костов, като разгледа КНАД № 2063 по описа за 2013 година докладвано от съдия Вяра Русева, и за да се произнесе взе предвид следното:

Производството е по реда на чл. 208 – чл. 228 от Административно – процесуалния кодекс (АПК), във връзка с чл. 63 от Закона за административните нарушения и наказания (ЗАНН).

Образувано е по касационни жалби на СЕМ и на „Нова Броудкастинг Груп“ АД срещу съдебно решение от 28.12.2012.г по НАХД № 5562 /11 г. на Софийски районен съд, Наказателно отделение, 94 състав с което е изменено наказателно постановление (НП) № 29 /8.03.2011 г., издадено от Председателя на Съвета за електронни медии /СЕМ/, с което на „Нова Броудкастинг Груп“ АД е наложена имуществена санкция в размер на 20 000 лв. за извършено нарушение на чл.17, ал.2 вр. с чл.10, ал.1 т.6 от Закона за радиото и телевизията /ЗРТ/, като е намален размера на санкцията на 10 000лв.

В касационната си жалба СЕМ навежда доводи за неправилност на решението в частта с която е намалена наложената имуществена санкция. Твърди, че безспорно нарушението е повторно по см. на § 1 т.33 от ДР на ЗРТ, като съдът неправилно е преценил, че наложената санкция е завишена. Сочи, че големия брой НП за нарушение разпоредбата на чл.17, ал.2 вр. с чл.10, ал.1 т.6 от Закона за радиото и телевизията /ЗРТ/ и прилагането нормата за двоен размер на санкцията за нарушения извършени при условията на повторност е довело до налагане максимално допустимия размер от 20 000лв. Моли да се отмени решението и да се потвърди изцяло НП.

В касационната си жалба „Нова Броудкастинг Груп“ АД оспорва приложението на материалния закон. Твърди, че възприятието кое противоречи на добрите нрави и кое не противоречи на добрите нрави е субективно, поради което границата е различна за различните зрители. Излага също съображения, че ако се приеме че е извършено нарушението, то санкцията е определена неправилно както от административно-наказващия орган, така и от СРС, като е следвало същата да е в рамките на установения минимум. Моли да се отмени обжалваното решение и постанови друго с което се отмени НП, евентуално да се намали наложената санкция.

Представителят на СГП изразява становище за правилност на оспореното решение.

Административен съд София – град, като прецени събраните по делото доказателства, доводите и възраженията на страните, намира за установено от фактическа и правна страна следното:

Със съдебно решение от 28.12.2012.г по НАХД № 5562 /11 г. на Софийски районен съд, Наказателно отделение, 94 състав е изменено наказателно постановление (НП) № 29 /8.03.2011 г., издадено от Председателя на Съвета за електронни медии /СЕМ/, с което на „Нова Броудкастинг Груп“ АД е наложена имуществена санкция в размер на 20 000 лв. за извършено нарушение на чл.17, ал.2 вр. с чл.10, ал.1 т.6 от Закона за радиото и телевизията /ЗРТ/, като е намален размера на санкцията на 10 000лв.

За да постанови решението си, първоинстанционният съд е събрал като доказателства по делото показанията на свидетелите [REDACTED], [REDACTED] и [REDACTED] както и писмените доказателства представени с наказателното постановление, приобщени по реда на чл.283 НПК. Въз основа на тях е обосновал правен извод, че безспорно „Нова Броудкастинг Груп“ АД в качеството му на доставчик на медийни услуги е осъществило нарушението за което е санкционирано, приел е, че административно-наказващия орган при определяне на наказанието е завишил прекомерно неговия размер, като е изложил съображения за намаляване размера на санкцията на 5 000лв., като така определения размер съобразно чл.126, ал. 3 от ЗРТ следва да бъде удвоен и е определил санкцията на 10 000лв.

Пред настоящата касационна инстанция не са представени нови доказателства. Съобразно чл.218 АПК касационната инстанция дължи произнасяне само относно наведените в жалбата касационни оплаквания, като следи служебно за валидността, допустимостта и съответствието на решението с материалния закон. Съдът намира, че обжалваното решение е

валиден закон.

установено събран

първоинстанционен

постановление събран

Настоящото

изводи чл.10,

Обосноваване преда

излъчване подра

съобщенията решени

конституционна

касационна Конс

в колективна обща

подробен необ

неблагоприятна наст

т.6 от Закона за твър

формално конститу

или основан към

нравен жес

получаване оче

жес

прес

оспорва
ето кое
нрави е
зрители.
ието, то
азващия
новения
друго с

ост на

делото
зено от

г. на
енено
ю от
„Нова
20 000
на за
га на

като
ова и
ното
ях е
АД в
ието
рган
то е
като
зоен

ови
жи
ия,
на
е е

валидно, допустимо. Касаторите оспорват приложението на материалния закон.

Съобразно чл.220 АПК касационната инстанция възприема установена от СРС фактическа обстановка, която напълно кореспондира на събраните по делото доказателства.

Настоящата касационна инстанция споделя направените от първоинстанционния съд правни изводи, че е осъществен състава на административното нарушение, посочено в обжалваното наказателно постановление. Първоинстанционният съд правилно и въз основа на събраните доказателства е установил фактическата страна на спора. Настоящата касационна инстанция споделя направените от СРС правни изводи за осъществен състав на нарушение по чл.17, ал.2 ЗРТ във връзка с чл.10, ал.1, т.6 от ЗРТ, поради което не следва да ги повтаря отново. Обосновано и законосъобразно районният съд е приел, че въпросното предаване не кореспондира с изискванията за обществено благоприличие и че излъчването на подобни кадри би навредило на нравственото формиране на подрастващите. Въззивният съд аргументирано е изложил подробни съображения относно понятието „добрите нрави“, като се е позовал и на решение на Конституционния съд № 7/04.06.1996 г. , постановено по конституционно дело № 1/1996 г.1. Тези съображения се споделят напълно от касационната инстанция. В добавка следва да се отбележи, че в решението си Конституционният съд приема, че публичният морал се определя като област, в която са меродавни най-вече националните традиции и култура и в обществен интерес е добрите нрави да бъдат критерий при формирането на подрастващите. В същото решение се заявява, че не във всички случаи е необходимо да е налице ефективно накърняване; в някои случаи неблагоприятните последици спрямо защитаваната друга ценност може да настъпят по-късно. Предвиденото нарушение в чл.17, ал.2, във вр. чл.10, ал.1, т.6 ЗРТ е „противоречие на добрите нрави“. В тази връзка неоснователно е твърдението в касационната жалба на „Нова Броудкастинг Груп “ АД, че формите на проява на нарушението „противоречие с добрите нрави“ са конкретно изброените в закона - съдържание на порнография, възхваляване или оневиняване на жестокост или насилие, подбуждане към ненавист въз основа на расов, полов, религиозен или национален признак. Изискването към операторите е да не допускат предавания, които противоречат на добрите нрави, особено ако съдържат порнография, възхваляват или оневиняват жестокост или насилие или подбуждат към ненавист въз основа на расов, полов, религиозен или национален признак. Понятието „добрите нрави“ е очертано като родово, а добавката относно порнографията, насилието и жестокостта и подбуждането на ненавист са само някои от признаците на противоречие с добрите нрави, за които трябва се следи особено зорко. СРС е

постановил обжалваното съдебно решение след точен и обективен анализ на събраните доказателства, като е изпълнил задължението си, разглеждайки делото по същество, в хода на съдебното производство да установи с допустимите от закона доказателства дали е извършено нарушение и обстоятелствата, при което е извършено. При субсидиарното действие на НПК, районният съд е изпълнил служебното си задължение да проведе съдебното следствие по начин, който е осигурил обективно, всестранно и пълно изясняване на всички обстоятелства, включени в предмета на доказване по конкретното дело, при точното съблюдаване на процесуалните правила относно събиране, проверка и анализ на доказателствената съвкупност, и не е допуснал нарушения на съдопроизводствените правила.

П
издаден
„Нова Е
чл.127,
наруше
телевиз

Р

П

Касационната инстанция не споделя обаче, изводите на Районния съд относно размера на санкцията. Безспорно е установено, че нарушението е повторно по смисъла на §1, т.33 от ДР на ЗРТ. С влязло в сила на 15.05.2010г. НП № 5/8.01.2009 г. за нарушение на чл.17, ал.2, във вр. чл.10, ал.1, т.6 ЗРТ на касатора „Нова Броудкастинг Груп ” АД е наложено наказание „имуществена санкция” в размер на 15 000 лв. в условие на повторност. Съгласно действащата към момента на извършване на нарушението разпоредба на чл.126, ал.3 ЗРТ при повторно нарушение се налага имуществена санкция в двоен размер. При това положение имуществената санкция би следвало да е 30 000 лв. Административно-наказващият орган обаче е редуцирал размера на санкцията, а именно в размер на 20 000 лв. на осн. чл.126, ал.1 от ЗРТ с оглед предвидения в посочената разпоредба максимален размер. Касационният съд приема, че административнонаказващият орган правилно е приложил разпоредбата на закона, като е определил санкция съобразявайки ал.3, вр. връзка с ал.1 на чл.126 ЗРТ.

По изложените съображения настоящият съдебен състав счита, че при издаването на процесното НП не са допуснати съществени процесуални нарушения, както и нарушения на материалния закон, поради което решението на районния съд следва да бъде отменено и вместо него следва да бъде постановено друго, с което да се потвърди изцяло НП.

Водим от горното и на основание чл. 221, ал. 2 от АПК и чл. 222, ал. 1 от АПК, вр. чл. 63, ал. 1, изр. 2 от ЗАНН, съдът

РЕШИ:

ОТМЕНЯ съдебно решение от 28.12.2012.г по НАХД № 5562 /11 г. на Софийски районен съд, Наказателно отделение, 94 състав и **вместо него ПОСТАНОВЯВА:**

анализ на
глеждайки
станови с
ушение и
йствие на
и проведе
странно и
дмета на
суалните
тствената
звила.

ния съд
ението е
05.2010г.
6 ЗРТ на
цествена
ъгласно
едба на
нкция в
ло да е
мера на
с оглед
ият съд
иложил
л.3, вр.

че при
суални
което
два да
!, ал. 1

г. на
него

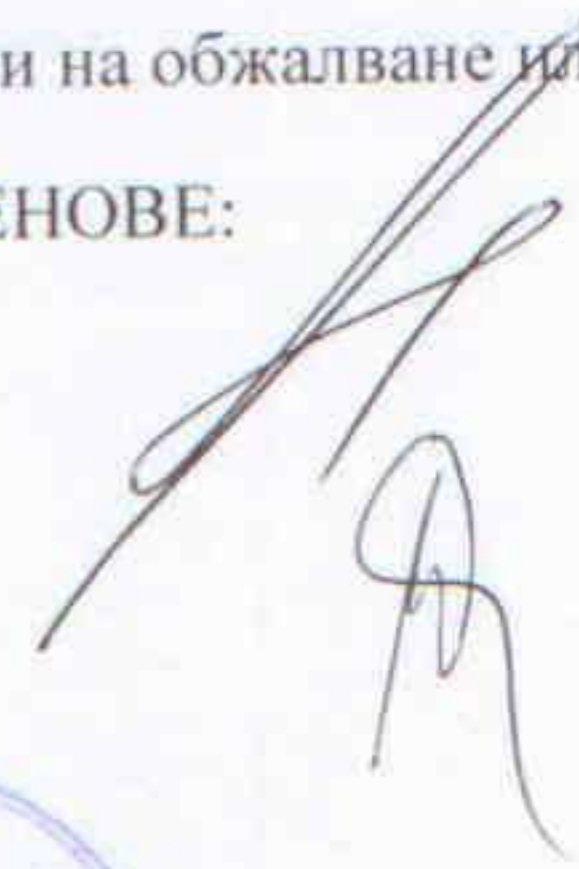
ПОТВЪРЖДАВА наказателно постановление (НП) № 29 /8.03.2011 г., издадено от Председателя на Съвета за електронни медии /СЕМ/, с което на „Нова Броудкастинг Груп“ АД е наложена на осн. 126, ал.1 вр. с ал. 3 вр. с чл.127, ал.2 от ЗРТ имуществена санкция в размер на 20 000 лв. за извършено нарушение на чл.17, ал.2 вр. с чл.10, ал.1 т.6 от Закона за радиото и телевизията /ЗРТ/.

РЕШЕНИЕТО е окончателно и не подлежи на обжалване или протест

ПРЕДСЕДАТЕЛ:



ЧЛЕНОВЕ:



РЕШЕНИЕ

№

28.12.2012 година

гр.София

В ИМЕТО НА НАРОДА

СОФИЙСКИ РАЙОНЕН СЪД

94-ти състав

На петнадесети октомври

2012 година

В публично заседание в следния състав:

Председател: МАРИЯ ДИНЕВА

Секретар: Н.ДРИНОВА,

като разгледа докладваното от съдията Н.А.Х.дело №5562 по описа за 2011 година, за да се произнесе, взе предвид следното:

Производството е по реда на чл. 59 и сл. от ЗАНН.

Образувано е по жалба на „Нова Броудкастинг Груп“ АД срещу наказателно постановление №29/08.03.2011г. на Председателя на СЕМ, с което е наложена на дружеството "имуществена санкция" в размер на 20000 лева на основание чл.126, ал.3 във вр. ал.1 от Закона за радио и телевизия /ЗРТ/.

С жалбата се иска отмяна на издаденото наказателно постановление, като се излагат многобройни доводи относно допуснати нарушения на процесуалния и материалния закон при провеждането на административно-наказателното производство. Алтернативно се моли да бъде намалена наложената имуществена санкция до законоустановения минимум. В съдебно заседание, процесуалният представител на жалбоподателя поддържа жалбата и молбата за отмяна на НП, алтернативно за намаляване размера на имуществената санкция.

Въззиваемата страна чрез своя процесуален представител оспорва жалбата и моли НП да бъде потвърдено, като правилно и законосъобразно.

Съдът, след като обсъди изложеното в жалбата и прецени събраните по делото писмени и гласни доказателства, намери от фактическа страна следното:

На 14.01.2011г. по програма „Нова телевизия“ на доставчика на медийни услуги „Нова Броудкастинг Груп“ АД било ицлъчено предаването „На кафе“ с водеща Гала. За времето от 10:05:29 до 10:11:08 часа в рубриката „Джуджи нюз“ бил излъчен материал със съдържание подробно описано в акта и в НП /неоспорено от жалбоподателя/. Предаването не било обозначено със знак за препоръчителен родителски контрол.

След като-свид. [REDACTED] - ст.експерт в СЕМ и колегите й [REDACTED] и [REDACTED] изгледали запис на предаването, св. [REDACTED] преценила, че с излъчване на описаното в акта съдържание на рубриката „Джуджи нюз“, без ясно обозначение с подходящ аудиовизуален знак, доставчикът на медийни услуги „Нова Броудкастинг Груп“ АД, в

програмата си „Нова телевизия” е допуснал създаване и представяне за разпространение на предаване, противоречащо на добрите нрави. За така констатираното нарушение на чл.17, ал.2 във вр. чл.10, ал.1, т.6 от ЗРТ, на 09.02.2011г., свид. ██████████ съставила акт срещу „Нова Броудкастинг Груп” АД. Въз основа на акта било издадено обжалваното наказателно постановление.

Съдът прие за установена изложената фактическа обстановка, като кредитира събраните по делото доказателства – показанията на разпитаните по делото свидетели, както и представената по делото административно-наказателна преписка и събраните в хода на съдебното производство писмени доказателства, след като прие, че същите са последователни, логични и непротиворечиви. Жалбоподателят не оспорва изложената в акта и в НП фактическа обстановка, която съдът прие за установена. Оспорва изводите на наказващия орган за извършено нарушение, както и за това то да е повторно.

При така установената фактическа обстановка, от правна страна съдът прие:

Жалбата е процесуално допустима, а разгледана по същество е основателна по отношение размера на наложената санкция.

При съставянето на акта и при издаването на НП не са допуснати нарушения на ЗАНН и ЗРТ, които да налагат отмяна на наказателното постановление в обжалваната част. Наказателното постановление се явява законосъобразно от процесуалноправна страна - издадено е от компетентен орган, спазени са формата и реда при издаването му и съдържа изискуемите се от разпоредбата на чл.57 от ЗАНН реквизити. Не са допуснати нарушения в административно-наказателната процедура. Отразената в акта за нарушение фактическа обстановка е намерила адекватен израз в атакуваното постановление. Нарушението е описано изчерпателно словесно, като е посочена съответната виновно нарушена разпоредба.

Разгледано по същество, НП също е законосъобразно. Установи се от събраните по делото доказателства, че „Нова Броудкастинг Груп” АД в качеството му на доставчик на медийни услуги по смисъла на ЗРТ, е осъществил нарушението по чл.17, ал.2 във вр. чл.10, ал.1, т.6 от ЗРТ. За съставомерността на неизпълнението на публичноправното задължение по цитираната разпоредба е необходимо да са изпълнени следните елементи: Доставчикът на медийни услуги да е допуснал създаване или предоставяне за разпространение на предаване в нарушение на принципите на чл.10 от ЗРТ. Несъмнено е установено и не е спорно по делото, че предаването е било излъчено, както и че в него са разпространени в посоченото време, коментарите на водещите и са излъчени кадрите със съдържание, посочено във фактическата обстановка.

Съдът не споделя доводите на жалбоподателя, че нарушението не е извършено, тъй като описаното в акта и в НП не може да бъде квалифицирано като нарушение на добрите нрави. Действително тълкуването на понятието „добри нрави” често е въпрос на лична преценка

и в този
нрави”
общото
лично
консти
разпор
Консти
добри
Консти
се отб
морал
тради
не се
благоп
общес
критер
случа
небла
насты

/обсъ
човеш
задни
зрител
доста
създа
на до
матер
могат
излъч
предв
/бълг
интим
преда
да не
спазв
тради

порад
пред
лева.
нару
прил
разп

и в този смисъл е относително. Легална дефиниция на понятието „добри нрави“, но в случая с оглед ЗРТ следва да се подходи от частното към общото заради обществения интерес, а оттук и на интереса на отделната личност. В тази връзка, съдът съобрази решение №7/4.4.1996г. по конституционно дело №1/1996г. за даване на задължително тълкуване на разпоредбите на чл.39, 40 и 41 от Конституцията, където Конституционният съд относно тълкуването на понятието "накърняване на добрите нрави" казва следното: „С оглед на този недопустим от гледище на Конституцията ефект на отделни публикации, предавания и др. е важно да се отбележи, а на това е обърнато внимание и в искането, че публичният морал представлява област, в която са меродавни най-вече националните традиции и култура. Но недопустимостта да се накърняват добрите нрави не се свежда само до това да се спазват изискванията за обществено благоприличие, формирани вследствие на традициите на даденото общество. В обществен интерес е например добрите нрави да бъдат критерий при формирането на подрастващите. Ето защо не във всички случаи е необходимо да е налице ефективно накърняване; в някои случаи неблагоприятните последици спрямо защитаваната друга ценност може да настъпят по-късно”.

Предвид горното, съдът намира, че с коментарите на водещите /обсъждащи излъчвания видеоматериал/ и излъчените кадри на голи човешки тела и части от голи човешки тела /женски гърди, penis, мъжки задни части/, в предаване с висок рейтинг, в час достъпен за разнородна зрителска аудитория, без ясно обозначение с подходящ аудиовизуален знак, доставчикът на медийни услуги „Нова Броудкастинг Груп“ АД е допуснал създаване и предоставяне за разпространение на предаване, противоречащо на добрите нрави. Действително за част от аудиторията представения материал може да не е противоречащ на добрите нрави, част от зрителите могат да възприемат като изкуство това, което вършат с части от телата си излъчените в рубриката лица /Виктория и Прикасо/, но следва се има предвид и че според възприетото и традициите в нашата държава, човек /българинът/ не свързва създаването на изкуство чрез използване на най-интимните части от човешкото тяло, поради което и излъчените в предаването кадри на хора, които „рисуват“ с гърдите и penisа си, няма как да не се възприеме от част от зрителската аудитория /тази, която уважава и спазва съзнателно или не установените за нашата народопсихология традиции и ценности/, като проява, противоречаща на добрите нрави.

Отговорността на юридическите лица е обективна, безвиновна, поради което и не се налага подробното ѝ обсъждане.

За извършеното нарушение в разпоредбата на чл.126, ал.1 от ЗРТ е предвидено наказание “имуществена санкция” в размер от 3000 до 20000 лева. В случая, с оглед описаното в НП, съдът намира, че за извършеното нарушение наложеното наказание в размер на 10 000 лв. /преди приложението на ал.3 на чл.126, ал.1 от НК/, не е съобразено с разпоредбата на чл.27 от ЗАНН. Съдът, съобразявайки разпоредбата на

чл.27 от ЗАНН, счита, че наказващият орган при определянето на наказанието е завишил прекомерно неговият размер, без да съобрази обстоятелствата по случая. Наказанието не може да бъде самоцел и да накърнява прекомерно имуществената сфера на лицата, а следва да бъде съобразено с разпоредбите на чл.27 от ЗАНН и да бъде наложено за постигане целите на наказанието, установени в чл.12 от ЗАНН. Конкретният случай не се явява по-тежък от обикновените такива. Съдържанието на излъчения материал не е цинично, вулгарно и порнографско. Да, то е противоречало на добрите нрави, но не е получило обществен отзвук и не е предизвикало обществен дебат и скандал. Не са налице отегчаващи обстоятелства /повторността е отделно, самостоятелно основание, обосноваващо по-тежка санкция/. Поради това, съдът намира, че следва да бъде намален размера на санкцията за извършеното нарушение от 10 000 лева на 5000 лева. Така определения размер следва да бъде удвоен, съобразно чл.126, ал.3 от ЗРТ, отгук и НП следва да бъде изменено в частта на наложената санкция, като същата бъде намалена на 10 000 лева.

В тази връзка следва да бъде отбелязано, че са неоснователен доводът в жалбата, че в случая не е налице повторност. Съгласно &1, т.33 от ДРЗРТ "повторно" е нарушението, извършено в едногодишен срок от влизането в сила на наказателното постановление, с което е наложено наказание за същото по вид нарушение. В случая безспорно е установено и не се оспорва, че с влязло в сила НП №5/08.01.2009г., изд.от Председателя на СЕМ, жалбоподателят е наказан за същото по вид нарушение – на чл.17, ал.2 във вр. чл.10, ал.1, т.6 от ЗРТ. НП №5/08.01.2009г. е влязло в сила на 15.05.2010г., като преди изтичането на едногодишен срок оттогава, на 14.01.2011г. жалбоподателят е извършил нарушението – предмет на настоящото дело.

С оглед горното и на основание чл.63, ал.1 от ЗАНН

Р Е Ш И:

ИЗМЕНЯ наказателно постановление №29/08.03.2011г. на Председателя на СЕМ, с което е наложена на „Нова Броудкастинг Груп“ АД „имуществена санкция“ в размер на 20 000 /двадесет хиляди/ лева на основание чл.126, ал.3 във вр. ал.1 от ЗРТ, като НАМАЛЯВА този размер на 10 000 /десет хиляди/ лева.

Решението подлежи на касационно обжалване пред Административен съд – гр.София в 14-дневен срок от съобщението до страните, че е изготвено.

РАЙОНЕН СЪДИЯ:



2с
08.01.13

Пол	
Розали	
пф	
Със	
Подпис	
съкварти	
Трите и	
Лиц	
друга пр	
семеист	
СВИДЕ	
1.	
2.	
Длъ	
организ	

